

**SUPPLEMENTAL MANUAL OF INFORMATION:**  
**OPTATIVE VERBS**

by

James L. Boyer

Informational materials and listings  
generated in the preparation of the  
computer-assisted grammatical research

article:

"The Classification of Optatives: A Statistical Study"

published in the

Grace Theological Journal  
Spring, 1988

LIBRARY  
GRACE THEOLOGICAL SEMINARY  
WINONA LAKE, INDIANA

### Preface: Explanation of Procedures

This manual is intended to make available the sources, the body of information, and some of the products of the grammatical study which produced the article, "The Classification of Optatives: A Statistical Study", G T J, Vol. 9 No. 1, Spring, 1988. The article necessarily dealt with results, summaries, conclusions of the study, but it could not present the actual lists of examples of each classification and its sub-divisions, nor the detailed individual decisions which produced them. Since scholars may want to check these, this manual of background material is presented. Also, the lists may well be used to carry the study further.

To aid in the use of the manual, I offer this explanation of the procedures used. The first step was a GRAMCORD-generated list of all the optative verb forms in the Greek NT. To this list was added by personal editing a classification code arrived at by the writer through a study of each of these optatives in its context, marking its functional use. In addition to this, other tags were added to make sorting and further study possible (for an explanation of these see "Key to Classification Codes"). Then by use of a computerized sorting procedure a series of listings was produced, bringing together all the examples assigned to each functional classification. These were further studied and compared, subjected to further sorting of relevant material within each class. From the information thus collected the article was written.

This becomes the fifth and last in a series of such manuals developed to supplement the series of articles which have appeared in the GTJ on the moods of NT Greek verbs. The first four include the participles, the infinitives, the subjunctives, and the imperatives. They are all available to those

interested from the library of Grace Theological Seminary on request.

## TABLE OF CONTENTS

Preface: Explanation of procedures . . . . .	i
Table of Contents . . . . .	iii
Article, "The Classification of Optatives: A Statistical Study" . . . . .	iv
I. Key to Classification Codes . . . . .	1
II. GRAMCORD Search Commands, with Statistics . . . . .	2
III. Complete Listing of Optative Verbs with Classification Codes added . . . . .	4
IV. List of Optative Verbs with Translations added . . . . .	6
V. Overall Summary Counts . . . . .	10
VI. List of Potential Optatives . . . . .	12
VII. List of Volitional Optatives . . . . .	13

## KEY TO CLASSIFICATION CODES

**Sample line:**

(1) LK 1 62-62 *QELOI	3SPA AN ENNEUW	TI	01Q				
		Field #	1	2	3	4	5

**FIELD # 1: Verb Parsing**

Position # 1 = Person: 1,2,3

Position # 2 = Number: S,P

Position # 3 = Tense: P (Present), A (Aorist)

Position # 4 = Voice: A,M,P

**FIELD # 2: Particle ... Used?**

Position # 1,2 = AN: Particle used

= v1: Variant reading shows use in some mss.

**FIELD # 3: Governing Verb [where applicable]**

**FIELD # 4: Clause Identifier**

= M: Optative is verb in main clause

= Other: Optative in subordinate clause ,  
introduced by word listed

**FIELD # 5: Functional Classification of Optative**

Position # 1,2 = Classification Code:

V = Volitive Optative: expressing a wish

V1 = Expressing a wish for God to do something

V2 = Expressing a wish that circumstances would turn  
out so; agency implied as providence, or God

V3 = MJ GENOITO

P = Potential Optative

P1 = In main clause; denoting puzzlement, curiosity

P2 = In subordinate clause

P3 = In indirect questions

P4 = In hypothetical protases (4th class conditions)  
[None with potential optative in apodosis]

O = Oblique Optative (?) none

Position # 3 = Q: Optative is in a question, usually indirect

## GRAMSORT SEARCH COMMANDS, WITH STATISTICS

\*PREPARED BY JAMES BOYER 10-31-87 LOOPT.IN  
 TITLE 1 \*A LISTING OF OPTATIVE VERBS\*  
 TITLE 2 \*PRESENT OPTATIVES\*  
 VERB/\*\*P\*0\*\*\*.  
 END.  
 SETWINDOW:0,0.  
 XSTOP.  
 TITLE 2 \*AORIST OPTATIVES\*  
 VERB/\*\*A\*0\*\*\*.  
 END.  
 XSTOP.

\*\*\*\*\*

## TOTAL NUMBER OF USER DEFINED CONSTRUCTS FOUND BY BOOK

	CON 1	CON 2	ROW TOTAL	TOTAL WORDS IN BOOK
--	-------	-------	-----------	---------------------

MT	0	0 =	0	( 18363)
MK	0	1 =	1	( 11313)
LK	8	3 =	11	( 19496)
JN	1	0 =	1	( 15675)
AC	12	5 =	17	( 18469)
RM	0	12 =	12	( 7114)
1C	0	3 =	3	( 6840)
2C	0	0 =	0	( 4488)
GA	0	3 =	3	( 2233)
EP	0	0 =	0	( 2423)
PP	0	0 =	0	( 1631)
CL	0	0 =	0	( 1582)
1Q	0	5 =	5	( 1482)
2Q	0	4 =	4	( 823)
1T	0	0 =	0	( 1591)
2T	0	3 =	3	( 1239)
TI	0	0 =	0	( 659)
PM	0	1 =	1	( 335)
HB	0	1 =	1	( 4956)
JM	0	0 =	0	( 1745)
1P	2	1 =	3	( 1685)
2P	0	1 =	1	( 1099)
1J	0	0 =	0	( 2141)
2J	0	0 =	0	( 245)
3J	0	0 =	0	( 219)
JD	0	2 =	2	( 461)
RV	0	0 =	0	( 9856)

---

TOTALS	23	45 =	68	(138163)
--------	----	------	----	----------

---

\*\*\*\*\*

## FREQUENCIES: OCCURRENCES PER 1000 WORDS OF TEXT

MT	0.000	0.000	=	0.000
MK	0.000	0.088	=	0.088
LK	0.410	0.154	=	0.564
JN	0.064	0.000	=	0.064
AC	0.650	0.271	=	0.920
RM	0.000	1.687	=	1.687
1C	0.000	0.439	=	0.439
2C	0.000	0.000	=	0.000
GA	0.000	1.343	=	1.343
EP	0.000	0.000	=	0.000
PP	0.000	0.000	=	0.000
CL	0.000	0.000	=	0.000
1Q	0.000	3.374	=	3.374
2Q	0.000	4.860	=	4.860
1T	0.000	0.000	=	0.000
2T	0.000	2.421	=	2.421
TI	0.000	0.000	=	0.000
PM	0.000	2.985	=	2.985
HB	0.000	0.202	=	0.202
JM	0.000	0.000	=	0.000
1P	1.187	0.593	=	1.780
2P	0.000	0.910	=	0.910
1J	0.000	0.000	=	0.000
2J	0.000	0.000	=	0.000
3J	0.000	0.000	=	0.000
JD	0.000	4.338	=	4.338
RV	0.000	0.000	=	0.000

## FREQUENCIES FOR ENTIRE TEXT BY INDIVIDUAL CONSTRUCT

CONSTRUCT NUMBER 1= 0.166  
CONSTRUCT NUMBER 2= 0.326

-> FREQUENCY FOR ALL CONSTRUCTS THROUGH THE ENTIRE TEXT 0.49217

## LIST OF OPTATIVES, WITH CLASSIFICATION CODES ADDED

(2) MK 11 14-14 *FAGOI.	3SAA	M	V2
(1) LK 1 29-29 *EIJ	3SPA	DIALOGIZOMAI	POTAPOSP3Q
(2) LK 1 38-38 *GENOITO	3SAM		M V2
(1) LK 1 62-62 *QELOI	3SPA	AN ENNEUW	TI P3Q
(1) LK 3 15-15 *EIJ	3SPA	DIALOGIZOMAI	MJPOTE P3Q
(2) LK 6 11-11 *POIJSAIEN	3PA	AN DIALALEW	TI P3Q
(1) LK 8 9- 9 *EIJ	3SPA	EPERWTAW	TIS P3Q
(1) LK 9 46-46 *EIJ	3SPA	AN DIALOGIZOMAI	TIS P3Q
(1) LK 15 26-26 *EIJ	3SPA	AN PUNQANOMAI	TI P3Q
(1) LK 18 36-36 *EIJ	3SPA	v1 PUNQANOMAI	TI P3Q
(2) LK 20 16-16 *GENOITO.	3SAM		M V3
(1) LK 22 23-23 *EIJ	3SPA	SUZJTEW	TIS P3Q
(1) JN 13 24-24 *EIJ	3SPA	AN NEUW	TIS P3Q
(2) AC 5 24-24 *GENOITO.	3SAM	AN DIAPOREW	TI P3Q
(1) AC 8 20-20 *EIJ	3SPA		M V2
(1) AC 8 31-31 *DUNAIMJN	1SPP	EIPON	M PWS P1Q
(1) AC 10 17-17 *EIJ	3SPA	AN DIAPOREW	TI P3Q
(1) AC 17 11-11 *ECOI	3SPA	ANAKRINOMAI	EI P3Q
(1) AC 17 18-18 *QELOI	3SPA	AN LEGW	M TI P1Q
(2) AC 17 27-27 *YJLAFJSEIAN	3PAA	[find out]	EI P3Q
(2) AC 17 27-27 *EUROIEN,	3PAA	[find out]	EI P3Q
(1) AC 20 16-16 *EIJ	3SPA		EI P4
(1) AC 21 33-33 *EIJ	3SPA	PUNQANOMAI	TIS P3Q
(1) AC 24 19-19 *ECOIEN	3PPA		EI P4
(1) AC 25 16-16 *ECOI	3SPA		PRIN J P2
(2) AC 25 16-16 *LABOI	3SAA		PRIN J P2
(1) AC 25 20-20 *BOULOITO	3SPM	LEGW	EI P3Q
(2) AC 26 29-29 *EUXAIMJN	1SAM	AN	M V2
(1) AC 27 12-12 *DUNAINTO	3PPP	[see if]	EI P3Q
(1) AC 27 39-39 *DUNAINTO	3PPP		EI P4
(2) RM 3 4- 4 *GENOITO:	3SAM		M V3
(2) RM 3 6- 6 *GENOITO:	3SAM		M V3
(2) RM 3 31-31 *GENOITO:	3SAM		M V3
(2) RM 6 2- 2 *GENOITO.	3SAM		M V3
(2) RM 6 15-15 *GENOITO.	3SAM		M V3
(2) RM 7 7- 7 *GENOITO:	3SAM		M V3
(2) RM 7 13-13 *GENOITO:	3SAM		M V3
(2) RM 9 14-14 *GENOITO:	3SAM		M V3
(2) RM 11 1- 1 *GENOITO:	3SAM		M V3
(2) RM 11 11-11 *GENOITO:	3SAM		M V3
(2) RM 15 5- 5 *DWJ	3SAA		M V1
(2) RM 15 13-13 *PLJRWSAI	3SAA		M V1
(2) IC 6 15-15 *GENOITO.	3SAM		M V3
(2) IC 14 10-10 *TUCOI	3SAA		EI P4
(2) IC 15 37-37 *TUCOI	3SAA		EI P4
(2) GA 2 17-17 *GENOITO.	3SAM		M V3
(2) GA 3 21-21 *GENOITO.	3SAM		M V3
(2) GA 6 14-14 *GENOITO	3SAM		M V3

A LISTING OF OPTATIVE VERBS, with English Translation.

- (2) MK 11 14-14 MJKETI EIS TON AIWNA EK SOU MJDEIS KARPON \*FAGOI.  
     "May no one ever eat fruit from you again!"
- (1) LK 1 29-29 DIELOGIZETO POTAPOS \*EIJ O ASPASMOS OUTOS.  
     pondering what kind of salutation this might be.
- (2) LK 1 38-38 \*GENOITO MOI KATA TO RJMA SOU.  
     "be it done to me according to your word"
- (1) LK 1 62-62 ENENEUON ... TO TI AN \*QELOI KALEISQAI AUTO.  
     made signs ... as to what he wanted him called.
- (1) LK 3 15-15 DIALOGIZOMENWN ... MJPOTE AUTOS \*EIJ O CRISTOS,  
     wondering about John, as to whether he might be the Christ.
- (2) LK 6 11-11 DIELALOUN ... TI AN \*POIJSAIEN TW IJSOU.  
     discussed together what they might do to Jesus.
- (1) LK 8 9-9 EPJRWTWN ... TIS AUTJ \*EIJ J PARABOLJ.  
     questioning Him as to what this parable might be.
- (1) LK 9 46-46 EISJLQEN DE DIALOGISMOS ..., TO TIS AN \*EIJ MEIZWN AUTWN.  
     argument arose .. as to which of them might be the greatest.
- (1) LK 15 26-26 EPUNQANETO TI AN \*EIJ TAUTA.  
     inquiring what these things might be.
- (1) LK 18 36-36 EPUNQANETO TI \*EIJ TOUTO.  
     he began to inquire what this might be.
- (2) LK 20 16-16 MJ \*GENOITO.  
     May it never be!
- (1) LK 22 23-23 JRXANTO SUZSTEIN ... TO TIS ARA \*EIJ EX AUTWN  
     O TOUTO MELLWN PRASSEIN.  
     they began to discuss ... which one of them it might be who  
     was going to do this thing.
- (1) JN 13 24-24 NEUEI ... PUQESQAI TIS AN \*EIJ PERI OU LEGEI.  
     Peter gestures ... "Tell us who it is of whom He is speaking
- (2) AC 5 24-24 DIJPOROUN PERI AUTWN TI AN \*GENOITO TOUTO.  
     perplexed ... as to what would come of this.
- (1) AC 8 20-20 TO ARGURION SOU SUN SOI \*EIJ EIS APWLEIAN OTI ...  
     May your silver perish with you, because ...!
- (1) AC 8 31-31 PWS GAR AN \*DUNAIMJN EAN MJ TIS ODJGJSEI ME;

"Well, how could I, unless someone guides me?"

- (1) AC 10 17-17 DIJPOREI O PETROS TI AN \*EIJ TO ORAMA O EIDEN  
perplexed ... as to what the vision ... might be
- (1) AC 17 11-11 ANAKRINONTES TAS GRAFAS EI \*ECOI TAUTA OUTWS.  
examining ... to see whether these things were so
- (1) AC 17 18-18 TI AN \*QELOI O SPERMOLOGOS OUTOS LEGEIN;  
"What would this idle babbler wish to say?"
- (2) AC 17 27-27 ZJTEIN TON QEON, EI ARA GE \*YJLAFJSEIAN AUTON KAI \*EUROIEN,  
(2) AC 17 27-27 [two optatives]  
should seek God, if perhaps they might grope for Him  
and find Him.
- (1) AC 20 16-16 ESPEUDEN GAR EI DUNATON \*EIJ AUTW TJN JMERAN TJS  
PENTJKOSTJS GENESQAI EIS IEROSOLUMA.  
he was hurrying to be in Jerusalem, if possible, on ...
- (1) AC 21 33-33 EPUNQANETO TIS \*EIJ KAI TI ESTIN PEPOIJKWS.  
asking who he was and what he had done.
- (1) AC 24 19-19 TINES ..., OUS EDEI EPI SOU PAREINAI KAI KATJGOREIN  
EI TI \*ECOIEN PROS EME.  
who ought to be present ... and to make accusation,  
if they should have anything against me.
- (1) AC 25 16-16 OUK ESTIN EQOS ... PRIN J ... \*ECOI ... TE ... \*LABOI ...  
(2) AC 25 16-16 [two optatives]  
it is not the custom of the Romans to hand over any man  
before the accused meets his accusers face to face, and  
has an opportunity to make his defense ...
- (1) AC 25 20-20 APOROUMENOS ... ELEGON EI \*BOULITO POREUESQAI EIS IEROSOLUMA  
"I asked whether he was willing to go to Jerusalem and ..."
- (2) AC 26 29-29 \*EUXAIMJN AN TW QEW ... GENESQAI TOIOUTOUS OPOIOS KAI EGW EIMI  
"I would to God, that ... you might become such as I am ..."
- (1) AC 27 12-12 EQENTO BOULJN ANACQJNAI ..., EI PWS \*DUNAINTO ... PARACEIMASAI  
reached a decision to put out to sea .. if somehow they could  
reach ... and spend the winter there.
- (1) AC 27 39-39 AIGIALON EIS ON EBOULEUONTO EI \*DUNAINTO EXWSAI TO PLOION.  
resolved to drive the ship onto it if they could.
- (2) RM 3 4- 4 MJ \*GENOITO:  
May it never be!
- (2) RM 3 6- 6 MJ \*GENOITO:  
May it never be!

- (2) RM 3 31-31 MJ \*GENOITO:  
May it never be!
- (2) RM 6 2- 2 MJ \*GENOITO.  
May it never be!
- (2) RM 6 15-15 MJ \*GENOITO.  
May it never be!
- (2) RM 7 7- 7 MJ \*GENOITO:  
May it never be!
- (2) RM 7 13-13 MJ \*GENOITO:  
May it never be!
- (2) RM 9 14-14 MJ \*GENOITO:  
May it never be!
- (2) RM 11 1- 1 MJ \*GENOITO:  
May it never be!
- (2) RM 11 11-11 MJ \*GENOITO:  
May it never be!
- (2) RM 15 5- 5 O DE QEOS TJS UPOMONJS KAI TJS PARAKLJSEWS \*DWJ UMIN ...  
Now may the God who ... grant you ...
- (2) RM 15 13-13 O DE QEOS TJS ELPIDOS \*PLJRWSAI UMAS PASJS CARAS KAI ...  
Now may the God of hope fill you with ...
- (2) IC 6 15-15 MJ \*GENOITO.  
May it never be!
- (2) IC 14 10-10 TOSAUTA EI \*TUCOI GENJ FWNNN EISIN EN KOSMW  
There are, perhaps, a great many kinds of languages ...
- (2) IC 15 37-37 ALLA GUMNON KOKKON EI \*TUCOI SITOU J TINOS TWN LOIPWN:  
but a bare grain, perhaps of wheat or of something else.
- (2) GA 2 17-17 MJ \*GENOITO.  
May it never be!
- (2) GA 3 21-21 MJ \*GENOITO.  
May it never be!
- (2) GA 6 14-14 EMOI DE MJ \*GENOITO KAUCASQAI EI MJ EN TW STAURW ...  
But may it never be that I should boast, except in the cross
- (2) IQ 3 11-11 AUTOS DE O QEOS ... KAI O KURIOS ... \*KATEUQUNAI TJN ODON ...  
Now may our God ... and Jesus our Lord direct our way to you

- (2) 1Q 3 12-12 UMAS DE O KURIOS \*PLEONASAI KAI \*PERISSEUSAI TJ AGAPJ ...  
 (2) 1Q 3 12-12 [two optatives]  
     May the Lord cause you to increase and abound in love ...
- (2) 1Q 5 23-23 AUTOS DE O QEOS TJS EIRJNJS \*AGIASAI UMAS OLOTELEIS,  
     Now may the God of peace sanctify you ...
- (2) 1Q 5 23-23 ... PNEUMA ... YUCJ ... SWMA ... AMEMPTWS ... \*TJRJQEIJ.  
     and may your spirit ... be preserved complete, without blame
- (2) 2Q 2 16-17 AUTOS DE O KURIOS ... KAI <O> QEOS..., \*PARAKALESAI ...  
 (2) 2Q 2 16-17 ... KAI \*STJRIXAI ...  
     Now may our Lord ... and God ... comfort and strengthen ...
- (2) 2Q 3 5- 5 O DE KURIOS \*KATEUQUNAI UMWN TAS KARDIAS ...  
     And may the Lord direct your heart into ...
- (2) 2Q 3 16-16 AUTOS DE O KURIOS TJS EIRJNJS \*DWJ UMIN TJN EIRJNIN ...  
     Now may the Lord of peace Himself continually grant you peace
- (2) 2T 1 16-16 \*DWJ ELEOS O KURIOS TW ONJSIFOROU OIKW, ...  
     The Lord grant mercy to the house of Onesiphorus ...
- (2) 2T 1 18-18 \*DWJ AUTW O KURIOS EUREIN ELEOS ...  
     The Lord grant to him to find mercy ...
- (2) 2T 4 16-16 MJ AUTOIS \*LOGISQEIJ:  
     May it not be counted against them.
- (2) PM 0 20-20 NAI ADELFE, EGW SOU \*ONAIMJN EN KURIW:  
     Yes, brother, let me benefit from you in the Lord;
- (2) HB 13 20-21 O DE QEOS ..., \*KATARTISAI UMAS ...  
     Now the God of peace ... equip you in every good thing ...
- (2) 1P 1 2- 2 CARIS UMIN KAI EIRJNJ \*PLJQUNQEIJ.  
     May grace and peace be yours in fullest measure.
- (1) 1P 3 14-14 ALL EI KAI \*PASCOITE DIA DIKAIOSUNJN, MAKARIOI.  
     But even if you suffer ..., you are blessed.
- (1) 1P 3 17-17 KREITTON GAR ..., EI \*QELOI TO QELJMA TOU QEOU, PASCEIN ...  
     For it is better, if God should will it so, that ...
- (2) 2P 1 2- 2 CARIS UMIN KAI EIRJNJ \*PLJQUNQEIJ EN ...  
     Grace and peace be multiplied to you in the knowledge ...
- (2) JD 0 2- 2 ELEOS UMIN KAI EIRJNJ KAI AGAPJ \*PLJQUNQEIJ.  
     May mercy and peace and love be multiplied to you.
- (2) JD 0 9- 9 O DE MICAJL ... ALLA EIPEN, \*EPITIMJSAI SOI KURIOS.  
     Michael ... but said, "The Lord rebuke you."

### OVERALL SUMMARY: OPTATIVE

The total number of matches for file OPT.SRT with the field specifications of:

Field 1 =  
 Field 2 =  
 Field 3 =  
 Field 4 =  
 Field 5 =

is = 68

The possibilities for field  
number 1 are: # of occurrences are:

>1SAM	2	1st Person	3
>1SPP	1	2nd Person	1
>2PPA	1	3rd Person	64
>3PAA	3	Singular	61
>3PPA	1	Plural	7
>3PPP	2	Present	33
>3SAA	18	Aorist	45
>3SAM	17	Active	40
>3SAP	5	Middle	20
>3SPA	17	Passive	8
>3SPM	1		

The possibilities for field  
number 2 are: # of occurrences are:

>	58
>AN	9
>vl	1

The possibilities for field  
number 3 are: # of occurrences are:

>	48
>ANAKRINOMAI	1
>DIALALEW	1
>DIALOGIZOMAI	3
>DIAPOREW	2
>EIPON	1
>ENNEUW	1
>EPERWTAW	1
>LEGW	2
>NEUW	1
>PUNQANOMAI	3

>SUZJTEW	1
>[find out]	2
>[see if]	1

The possibilities for field  
number 4 are: # of occurrences are:

>EI	12
>M	39
>M PWS	1
>M TI	1
>MJPOTE	1
>POTAPO	1
>PRIN J	2
>TI	6
>TIS	5

The possibilities for field  
number 5 are: # of occurrences are:

>P1Q	2
>P2	2
>P3Q	18
>P4	7
>V1	18
>V2	6
>V3	15

## LIST OF POTENTIAL OPTATIVES:

The total number of matches for file OPT.SRT with the field specifications of:

Field 5 = P\*\*

is = 29

In main clauses

(1) AC 8 31-31 *DUNAIMJN	1SPP EIPON	M PWS P1Q
(1) AC 17 18-18 *QELOI	3SPA AN LEGW	M TI P1Q

In subordinate clauses

(1) AC 25 16-16 *ECOI	3SPA	PRIN J P2
(2) AC 25 16-16 *LABOI	3SAA	PRIN J P2

In Indirect Questions

(1) LK 1 29-29 *EIJ	3SPA DIALOGIZOMAI	POTAPOSP3Q
(1) LK 1 62-62 *QELOI	3SPA AN ENNEUW	TI P3Q
(1) LK 3 15-15 *EIJ	3SPA DIALOGIZOMAI	MJPOTE P3Q
(2) LK 6 11-11 *POIJSAIEN	3PAA AN DIALALEW	TI P3Q
(1) LK 8 9-9 *EIJ	3SPA EPERWTAW	TIS P3Q
(1) LK 9 46-46 *EIJ	3SPA AN DIALOGIZOMAI	TIS P3Q
(1) LK 15 26-26 *EIJ	3SPA AN PUNQANOMAI	TI P3Q
(1) LK 18 36-36 *EIJ	3SPA v1 PUNQANOMAI	TI P3Q
(1) LK 22 23-23 *EIJ	3SPA SUZJTEW	TIS P3Q
(1) JN 13 24-24 *EIJ	3SPA AN NEUW	TIS P3Q
(2) AC 5 24-24 *GENOITO	3SAM AN DIAPOREW	TI P3Q
(1) AC 10 17-17 *EIJ	3SPA AN DIAPOREW	TI P3Q
(1) AC 17 11-11 *ECOI	3SPA ANAKRINOMAI	EI P3Q
(2) AC 17 27-27 *YJLAFJSEIAN	3PAA [find out]	EI P3Q
(2) AC 17 27-27 *EUROIEN,	3PAA [find out]	EI P3Q
(1) AC 21 33-33 *EIJ	3SPA PUNQANOMAI	TIS P3Q
(1) AC 25 20-20 *BOULOITO	3SPM LEGW	EI P3Q
(1) AC 27 12-12 *DUNAINTO	3PPP [see if]	EI P3Q

In Hypothetical Protases

(1) AC 20 16-16 *EIJ	3SPA	EI P4
(1) AC 24 19-19 *ECOEN	3PPA	EI P4
(1) AC 27 39-39 *DUNAINTO	3PPP	EI P4
(2) IC 14 10-10 *TUCOI	3SAA	EI P4
(2) IC 15 37-37 *TUCOI	3SAA	EI P4
(1) 1P 3 14-14 *PASCOITE	2PPA	EI P4
(1) 1P 3 17-17 *QELOI	3SPA	EI P4

## LIST OF VOLITIONAL OPTATIVES:

The total number of matches for file OPT.SRT with the field specifications of:

Field 5 = V\*

is = 39

Wish for God to do something (Benedictions)

(2) RM 15 5- 5 *DWJ	3SAA	M	V1
(2) RM 15 13-13 *PLJRWSAI	3SAA	M	V1
(2) 1Q 3 11-11 *KATEUQUNAI	3SAA	M	V1
(2) 1Q 3 12-12 *PLEONASAI	3SAA	M	V1
(2) 1Q 3 12-12 *PERISSEUSAI	3SAA	M	V1
(2) 1Q 5 23-23 *AGIASAI	3SAA	M	V1
(2) 1Q 5 23-23 *TJRJQEIJ.	3SAP	M	V1
(2) 2Q 2 17-17 *PARAKALESAI	3SAA	M	V1
(2) 2Q 2 17-17 *STJRIXAI	3SAA	M	V1
(2) 2Q 3 5- 5 *KATEUQUNAI	3SAA	M	V1
(2) 2Q 3 16-16 *DWJ	3SAA	M	V1
(2) 2T 1 16-16 *DWJ	3SAA	M	V1
(2) 2T 1 18-18 *DWJ	3SAA	M	V1
(2) HB 13 21-21 *KATARTISAI	3SAA	M	V1
(2) 1P 1 2- 2 *PLJQUNQEIJ.	3SAP	M	V1
(2) 2P 1 2- 2 *PLJQUNQEIJ	3SAP	M	V1
(2) JD 0 2- 2 *PLJQUNQEIJ.	3SAP	M	V1
(2) JD 0 9- 9 *EPITIMJSAI	3SAA	M	V1

Wishes for something to happen ("Providence; not directly to God")

(2) MK 11 14-14 *FAGOI.	3SAA	M	V2
(2) LK 1 38-38 *GENOITO	3SAM	M	V2
(1) AC 8 20-20 *EIJ	3SPA	M	V2
(2) AC 26 29-29 *EUXAIMJN	1SAM AN	M	V2
(2) 2T 4 16-16 *LOGISQEIJ:	3SAP	M	V2
(2) PM 0 20-20 *DNAIMJN	1SAM	M	V2

MJ GENOITO

(2) LK 20 16-16 *GENOITO.	3SAM	M	V3
(2) RM 3 4- 4 *GENOITO:	3SAM	M	V3
(2) RM 3 6- 6 *GENOITO:	3SAM	M	V3
(2) RM 3 31-31 *GENOITO:	3SAM	M	V3
(2) RM 6 2- 2 *GENOITO.	3SAM	M	V3
(2) RM 6 15-15 *GENOITO.	3SAM	M	V3
(2) RM 7 7- 7 *GENOITO:	3SAM	M	V3
(2) RM 7 13-13 *GENOITO:	3SAM	M	V3
(2) RM 9 14-14 *GENOITO:	3SAM	M	V3
(2) RM 11 1- 1 *GENOITO:	3SAM	M	V3
(2) RM 11 11-11 *GENOITO:	3SAM	M	V3
(2) IC 6 15-15 *GENOITO.	3SAM	M	V3

(2) GA 2 17-17 *GENOITO.	3SAM	M	V3
(2) GA 3 21-21 *GENOITO.	3SAM	M	V3
(2) GA 6 14-14 *GENOITO	3SAM	M	V3